

# REVISTA del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega"

# 23



Guillermo Federico Anad  
Silvina Argüello  
Claudio G. Castro  
Diana Fernández Calvo  
Antonio Formaro  
Gustavo García Novo  
Juan Pablo González  
Bernardo Illari  
Myriam Kitroser  
Silvia Lobato  
Mario Muscio  
Gabriel Pêrsico  
Marisa Restiffo  
Evguenia Roubina  
Leonardo Waisman



**REVISTA DEL INSTITUTO  
DE INVESTIGACIÓN  
MUSICOLÓGICA  
“CARLOS VEGA”**

**Año XXIII - N° 23 - 2009**



**FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES  
PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA  
SANTA MARÍA DE LOS BUENOS AIRES**

**UNIVERSIDAD CATÓLICA ARGENTINA**  
**SANTA MARÍA DE LOS BUENOS AIRES**  
Rector: Mons. Dr. Alfredo H. Zecca

**FACULTAD DE ARTES Y CIENCIAS MUSICALES**  
Decano: Mtro. Guillermo Scarabino

**INSTITUTO DE INVESTIGACIÓN MUSICOLÓGICA**  
**“CARLOS VEGA”**

Directora: Dra. Diana Fernández Calvo

**Editores**

Dra. Diana Fernández Calvo - Lic. Héctor Goyena - Lic. Nilda Vineis

**Comité Editorial**

Dr. Enrique Cámara de Landa (España), Lic. Clara Cortazar (Argentina),  
Dr. Omar Corrado (Argentina), Dr. Juan Pablo González (Chile),  
Dr. John Griffith (Australia), Mag. Pablo Kohan (Argentina),  
Dr. Víctor Rondon (Chile), Dr. Héctor Rubio (Argentina),  
Dra. Amalia Suarez Urtubey (Argentina), Lic. Yolanda Velo (Argentina)

**Referato del presente número**

Dr. Enrique Cámara de Landa (España), Dr. Omar Corrado (Argentina),  
Lic. Clara Cortazar (Argentina), Ma. Lidia Guerberooff (México),  
Dra. Diana Fernández Calvo (Argentina), Ma. José Quesada Macchiavello (Perú),  
Dra. Silvina Mansilla (Argentina).

**Coordinadora de Reseñas**

Dra. Melanie Plesch

Los artículos firmados no reflejan necesariamente la opinión de los editores.

**Imagen de tapa**

Folio 2 del manuscrito *Para vencer al tirano* (Anónimo del Archivo de San Antonio Abad de Cusco), Microfilm perteneciente al Archivo de Música Colonial Americana del IIMCV, N° de catálogo 216 (AST 26 del Catálogo de Samuel Claro)

El Instituto está interesado en intercambiar publicaciones

The Institute is interested in interchanging publications

Das Institut ist an dem Austausch der Veroeffentlichungen interessiert

L'institut est intéressé à échanger des éditions

L'istituto è interessato netto scambio di pubblicazioni

I.S.S.N: 1515-050X

Hecho el depósito que marca la ley 11.723.  
Registro de propiedad intelectual en trámite  
Impreso en la Argentina – Printed in Argentina

Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”  
Av. Alicia Moreau de Justo 1500- C 1107AFC Buenos Aires  
Telefax (54-011) 4338-0882 E-mail: iim@uca.edu.ar  
[www.uca.edu.ar/facultades/organismos/iimcv](http://www.uca.edu.ar/facultades/organismos/iimcv)

## NOTICIAS DEL INSTITUTO

---

### 1- Durante el 2008-2009 el IIMCV recibió las siguientes donaciones:

- **Donación DIEGO FERNÁNDEZ** Recibida en noviembre de 2008  
**Colección de discos, cassettes y cintas**

**Contenido:** 348 cintas abiertas de diferentes tamaños; 239 cassettes y 1700 discos. Colección en buen estado de conservación.

Esta donación contiene discos de LP de 33 rpm, cintas abiertas y cassettes de ópera, opereta, zarzuela, comedia musical, música sinfónica, de cámara y solistas con recortes periodísticos y autógrafos y grabaciones en vivo desde el Teatro Colón de Buenos Aires, de las décadas del '60 y '70. Complementan la donación tres carpetas con el detalle de cada una de las grabaciones ordenadas alfabéticamente por título. Además, ocho carpetas con discos de 78 rpm. Las grabaciones realizadas en vivo son de gran valor. Se trata de cintas grabadas de funciones del Teatro Colón de Buenos Aires. Entre las grabaciones se pueden citar algunas obras completas como: *Bomarzo y Beatrix Cenci* de Ginastera; *Aurora y Bizancio* de Héctor Panizza; *Bodas de Sangre* de Juan José Castro; *Gallarda Hispánica* de Juan Francisco Giacobbe; *Gaúcho con botas nuevas* de Gilardo Gilardi; *Ollantay* de Constantino Gaito y otras. También, hay diferentes versiones de cada obra y grabaciones de otras menos representadas, como *Cecilia* de Licinio Refice; *Demetrio y Polibio* y *Ciro en Babilonia* de Rossini; *La Clementina* de Boccherini; *Fernando Cortes* de Spontini; *Fierabras* y *La Guerra doméstica* de Schubert; *La Betulia libertata* de Mozart.

Contenido: 32 cintas abiertas de distintos tamaños, en buen estado de conservación: 12 cintas chicas, 9 medianas y 11 grandes.

- **Donación SCHMIDT** Recibida en diciembre de 2008  
**Colección de cintas abiertas de audio**

Grabaciones de audiciones realizadas en Buenos Aires por destacados intérpretes nacionales y extranjeros, en la década del '60. Grabaciones de funciones del Teatro Colón, conciertos transmitidos desde canal 7 y diversas presentaciones de audicio-

nes del Conservatorio Nacional de Buenos Aires. Hay registradas grabaciones en vivo de Claudio Arrau, Alicia de Larrocha, Marta Argerich, Geza Anda, Hans Richter Haaser, Ralph Votapek, Rosalyn Turek, Rudolph Firkusny, Miguel Angel Rosado y Bruno Gelber, además de interpretaciones en el marco de audiciones de alumnos del Conservatorio Nacional y entrevistas.

\* \* \*

## **2- Convenios internacionales:**

### **2.1 Nuevos convenios:**

Convenio de mutua cooperación entre el IIMCV, el Centro de Estudios, Investigación y Difusión Musical de la Música Latinoamericana de la Pontificia Universidad Católica del Perú y el Centro Andrés Sas de investigación y Difusión Musical de la Biblioteca Nacional del Perú. El objeto de este convenio es la publicación y difusión de la música de José de Orejón y Aparicio.

Convenio de mutua Cooperación entre el IIMCV, la Universidad *Sedes Sapientiae* de Perú y la Asociación *Hanacpachap*. El objeto de este convenio, cuya primera edición internacional está en prensa, es la publicación y difusión de composiciones de la época barroca del Perú y estudios sobre las mismas. Las actividades materia de este convenio se realizarán en el marco del PROYECTO “La gran música al alcance de todos”, que promueve la UCSS y Hanacpachap, que tiene como propósito la difusión de la música barroca del virreinato del Perú en el país y en el ámbito internacional. Las partes acuerdan editar transcripciones de la música del virreinato del Perú -facsimilares con los que cuenta el IIMCV- de acuerdo con un plan establecido por las partes (adjunto al convenio). Las ediciones incluirán, además de la música transcrita, facsimilares, artículos a cargo de especialistas de prestigio internacional (designados por acuerdo de las partes del convenio) y las presentaciones a cargo de las máximas autoridades de las instituciones que suscriben este convenio. La edición será realizada íntegramente en el Perú a cargo del fondo editorial UCSS. Las publicaciones se presentarán con la inclusión de los logotipos institucionales de las tres instituciones que suscriben el convenio. Las partes se comprometen a la producción de CDs o videos con la música materia de este convenio. Se acuerda la realización de una publicación y grabación anual entre el período comprendido entre el 31-12-2008 y el 30-11-2013.

**2.2 El IIMCV ha sido distinguido como sede Argentina del “Índice retrospectivo de periódicos musicales del siglo XIX. RIPM, Latinoamérica”, en asociación con el RIPM internacional.**

Dirección del Proyecto: Esperanza Berrocal (EEUU). Dirección del proyecto en Argentina: Dra. Diana Fernández Calvo (IIMCV). Coordinadora: Mgtr. Ana María Mondolo; colaboradoras Lic. Margarita Swanston y Laura Desmoures (miembro auxiliar del IIMCV).

Como parte de este proyecto, se digitalizaron las Revistas obrantes en la Biblioteca de Música, en el IIMCV, e ingresaron publicaciones de revistas musicales argentinas. En el IIMCV se guardan las colecciones digitales de las revistas trabajadas. La tarea está a cargo de la Mgtr. Ana María Mondolo y participan como investigadoras la Lic. Margarita Swanston y Laura Desmoures. La vinculación con dicha entidad fue gestionada por la dirección del Instituto. La Dra. Esperanza Berrocal brindó asesoramiento escrito y entrenamiento *on line* -desde la sede de Baltimore (USA)- a los participantes de este proyecto.

Durante 2008, se completó el entrenamiento para la confección de los materiales específicos y para el volcado de información relativa a publicaciones periódicas del período comprendido entre 1800 y 1920. A lo largo de 2008, Ana María Mondolo concluyó el trabajo correspondiente al *Boletín Musical de 1837* (listado de autores; fichado de los diferentes números con sus respectivos resúmenes y prólogo). Se iniciaron idénticas tareas con el *Boletín Interamericano de Música*; se completó el esqueleto general de cada uno de los volúmenes. También se avanzó con el resumen de los artículos del ejemplar de 1941 (tomo V). La coordinadora colaboró en el entrenamiento para la confección de idénticas tareas con *La Quena*, a cargo de Margarita Swanston.

\* \* \*

### **3- Publicaciones 2008- 2009**

**3.1 Durante 2008, la dirección del Instituto inauguró una nueva serie llamada TEMAS:**

- Temas I: *Ritmo Musical y Sincronía. Un Programa de Investigación aplicada con Proyecciones Psicopedagógicas*. Autora: Dra. Silvia Malbrán, Editora: Dra. Diana Fernández Calvo.
- Temas II: *Sintaxis musical de la práctica común*. Autor: Lic. Eduardo Checchi, Editora: Dra. Diana Fernández Calvo.

**3.2 Revista N<sup>a</sup> 22, en homenaje a los 50 años de la FACM (Coordinación: Dra. Diana Fernández Calvo, Editora: Dra. Silvina Mansilla).**

**Contenido:**

**- Contenido del DVD que acompaña a este número especial:**

Diseño: Diana Fernández Calvo - Mario Vincenzi

Edición de video: Pablo Gaiazzi - Marcelo Bogliolo

**Fuentes documentales:**

**Fotos**

- Secuencia de fotos de la FACM (Constanza Galdo, Diana Fernández Calvo, atención digitalización de Santiago Giacosa y Andrés Lagalaye).

**Textos**

- Textos y fotos: Ars Rediviva (Abad- Preciado Patiño).
- Pdf y fotos: Datos de los Viajes del Archivo de Música - Tradicional del IIMCV (Héctor Goyena, Santiago Giacosa).
- Pdf: Detalles de compositores y obras del Centro de Estudios Electroacústicos (Gustavo García Novo).
- Pdf: Detalle de los directores en el primer ensayo de Dirección Orquestal en la FACM (Atención Eduardo Pugliese).
- Pps: Doménico Zipoli. Vida y obra. Por Lauro Ayestarán. Primer libro publicado por FACM, 1962 (gentileza de Andrés Lagalaye y Santiago Giacosa).

**Audio**

**Voces del pasado:**

- Roberto Caamaño
- Carlos Suffern
- Lauro Ayestarán en conferencia referida a Domenico Zipoli (1965)

**Voces del presente:**

- Guillermo Scarabino
- Marta Lambertini
- Pablo Cetta
- Ana María Locatelli
- Néstor Andrenacci

- Primer ensayo de Dirección Orquestal de la FACM (Atención: Eduardo Pugliese)
- Cuatro ejemplos musicales de los viajes del Archivo de Música Tradicional Argentina IIMCV (Héctor Goyena, Santiago Giacosa)
- Misa de Zipoli (Atención: Eduardo Pugliese)

### **Videos**

- El órgano en la Ciudad de Buenos Aires (1990) (Producción de la FACM – Atención Mario Muscio).
- La Pasión según San Juan de José de Orejón y Aparicio (Lima- 2008) (Producción IIMCV-ICOS; Diana Fernández Calvo).

### **3.2.2 Contenido de la Revista:**

- A nuestros lectores (Diana Fernández Calvo)
- Prólogo de la Editora (Silvina Luz Mansilla)

### **Artículos**

- Alberto Ginastera, el fundador (Pola Suárez Urtubey)
- Facultad de Artes y Ciencias Musicales. Autoridades, cuerpo docente, egresados, carreras y planes de estudio (Ana María Mondolo y Nilda Vineis)
- Dos escritos sobre “Carlos Vega” ( 1898-1966) (Pola Suarez Urtubey y Yolanda Velo)
- Lauro Ayestarán. Un maestro en ambas bandas del Plata. (Santiago Giacosa)
- El Instituto de Investigación Musicológica ‘Carlos Vega’. Aportes documentales para su historia (Diana Fernández Calvo y Héctor Goyena)
- Carmen García Muñoz (1929-1998) (Azucena Adelina Fraboschi Millán)
- Néstor Ceñal. Docencia, formación auditiva e investigación del tango (Silvina Mansilla)
- La música antigua en la Facultad de Artes y Ciencias Musicales. El Conjunto Ars Rediviva de Buenos Aires (Marcela A. Abad y Ma. Victoria Preciado Patiño)
- El Centro de Estudios Electroacústicos (CEE). Síntesis de su actividad y reportaje a Pablo Cetta (Diego Alberton y Julián Mosca)
- El Centro de Estudios de Música Antigua (CEMAAn) (Clara Cortazar y Gabriel Pérsico)
- El Centro de Análisis e Interpretación Musical (CENAI) (Graciela Rasini)
- El CEFACM (Centro de Estudiantes de la FACM). 2001-2008. Breve reseña de sus acciones y actores (Luis Dartayet)



- La Dirección Orquestal en la Facultad de Artes y Ciencias Musicales (Eduardo Pugliese)
- Ingresando al mundo de la Composición Musical. Perspectivas planteadas desde el primer año de la asignatura (Federico Wiman)
- Un peregrino proyecto de TV (Mario Luis Muscio)
- El programa de doctorado y las tesis defendidas en el ámbito de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales (Silvina Luz Mansilla)

### **Entrevistas**

- Voces del pasado. Dos entrevistas conservadas en el Instituto de Investigación Musicológica 'Carlos Vega' (María Esther Rey y Alejandra Ponzo)
- Voces del presente. Cuatro entrevistas a autoridades y profesores de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales (Héctor Goyena, Ana María Mondolo Y Margarita Swanston)
- Abreviaturas empleadas en este número

## **3.3 Se encuentran en prensa, en 2009:**

### **3.3.1 Serie Temas 3**

**MELANIE PLESCH / SILVINA LUZ MANSILLA (Editoras-Coordinatoras):  
NUEVOS ESTUDIOS SOBRE MÚSICA ARGENTINA. APORTES DESDE LA  
ASIGNATURA "REDACCIÓN MONOGRÁFICA"**

- Palabras preliminares

**Guillermo Scarabino**

- Introducción

**Melanie Plesch / Silvina Luz Mansilla**

- La Banda Municipal de Música de Concepción (Tucumán)

**Nicolás Agulló Sáez**

- Eduardo Julio Checchi. Su obra y su pensamiento compositivo.

**Silvina L. Bianco**

- *Le sacre du printemps*: un estreno poco controversial

**Pablo Bocchimuzzi**

- El poema sinfónico *Gaucha (con botas nuevas)* de Gilardi  
**Gonzalo Botí**
- Los debates parlamentarios sobre la Ley del Músico  
**Cecilia del Carmen Cabriza**
- La *Sonata en Do sostenido menor* de Piaggio  
**Diego Censabella**
- Las obras musicales contenidas en *La Moda*  
**Luis Dartayet**
- Primera visita de Richard Strauss a Argentina.  
**José Duacastella**
- “*Vestida de mar...*” El mito de la muerte de Alfonsina Storni  
**Alejandra Fernández Núñez**
- El *Requiem* de Gilardi  
**Matías Fierro**
- Juan Bautista Alberdi: su producción musical  
**Ana Magdalena Giorgieri**
- Texto y música en las *Fábulas op. 29* de Caamaño  
**Silvina Hilbert**
- Kleiber y el Centenario de Beethoven en el Teatro Colón  
**Nicolás Kapustiansky**
- Karajan en Argentina: perspectivas sobre su visita  
**Mariano Martínez Ventura**
- La *Primera Sonata Argentina* de Williams  
**Martín Merayo**
- Juan Pedro Esnaola y sus Himnos a Rosas  
**Mercedes Riva Mosquera**

- La cantata *Salmo de alegría* de Jacobo Ficher  
**Ramiro Ruiz Cabaleiro**
- La *Serie Sudamericana* de Héctor Ayala.  
**Daniel A. Serrano**

### 3.3.2 Revista del IIMCV N° 23

El 5 de diciembre de 2009 cerró la presentación a la convocatoria de artículos. Fueron aceptados por referato cinco artículos. Asimismo, se recibió la colaboración de profesores de la FACM, conferencistas invitados a la Quinta semana de la Música y la Musicología, investigadores convocados para la sección Reseñas y para las secciones de fondos documentales internos del IIMCV.

\* \* \*

## 4- Viajes y prensa

### 4.1 - 18 a 22 de marzo de 2008.

Viaje a Lima de la Directora del Instituto, Diana Fernández Calvo, y el miembro del equipo de investigación, Julián Mosca. Invitación del Arzobispado de Lima, la Biblioteca Nacional de Lima y la Pontificia Universidad Católica del Perú para el reestreno de la *Pasión* de José de Orejón y Aparicio (transcripción Diana Fernández Calvo). Este concierto tuvo lugar en la Iglesia Santuario de Santa Rosa, con repetición en la Iglesia de San Felipe Apóstol de Lima. Presencia en los ensayos, filmación y grabación. Masterización del audio y video a cargo del IIMCV. Este evento fue registrado por la prensa periódica y por programas de televisión a nivel nacional e internacional.

### 4.2 - 18 de marzo de 2008.

Nota en el diario *El Comercio* de Lima, Perú: “Un reestreno tras 260 años”, donde se da cuenta del trabajo realizado desde el IIMCV por el equipo de investigación dirigido por Diana Fernández Calvo en la reconstrucción de la obra de Jose de Orejón y Aparicio.

### 4.3 - 20 de marzo de 2008.

Artículo en el diario *La Nación*; sección Opinión: “La historia de una pasión perua-

na” por Pola Suárez Urtubey. Reseña del trabajo realizado en el IIMCV (dirección Diana Fernández Calvo, investigadores Roxana Grades de Fernández, Julián Mosca y Arturo Fernández) para la digitalización, reconstrucción, transcripción y análisis de los veinte manuscritos de José Orejón y Aparicio (siglo XVIII Lima, Perú) que desaparecieron de su archivo original y fueron devueltos al Arzobispado de Lima en el reestreno de la *Pasión* según San Juan.

#### **4.4 - 20 de abril de 2008.**

Reportaje a la Directora del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega”. Nota: “Aporte histórico al Perú. El IIMCV firmó un convenio en Lima para la publicación de un libro dedicado a 20 obras del músico José de Orejón y Aparicio.” Publicado en *UCA Actualidad*, Año VII, N° 111.

#### **4.5 - 25 de abril de 2008.**

Programa *Factor Futuro*, canal Metro 13, 19.30 hs. Reportaje al Decano de la Facultad de Artes y Ciencias Musicales, Ma. Guillermo Scarabino, a la Directora del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega” UCA, Diana Fernández Calvo, y a la Dra. Roxana Gardes de Fernández, sobre la reconstrucción de la obra del Maestro de Capilla del siglo XVIII, José de Orejón y Aparicio. El programa se re-transmitió a través de la página de la Universidad hasta el jueves 1 de mayo de 2008.

#### **4.6- 10 de mayo de 2008 .**

Retransmisión del programa elaborado por *Factor Futuro* en el ciclo de televisión *PERÚ BARROCO*, Lima, Perú.

#### **4.7 - Del 15 al 20 de agosto de 2008.**

Viaje de investigación a Santa Fe (Subsidiado por Relaciones Internacionales de la UCA) realizado por Diana Fernández Calvo, Ana María Mónico, Julián Mosca y Diego Alberton.

Se completa el relevamiento y la digitalización parcial de los fondos documentales de:

- Archivo Histórico de Santa Fe: Actas de nombramientos de músicos de los siglos XVII y XVIII.
- Seminario de Paraná.
- Catedral de Santa Fe.
- Iglesia de los padres franciscanos.

**4.8 – 14 al 17 de agosto de 2008.**

Presentación de ponencia en la XVIII Conferencia de la Asociación Argentina de Musicología y XIV Jornadas Argentinas de Musicología del Instituto Nacional de Musicología “Carlos Vega”: “Músicas simuladas, documentos desvalorizados e investigaciones enmudecidas. Dilemas éticos de la musicología del siglo XXI”. Sede: Instituto Superior de Música de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Universidad Nacional del Litoral, Ciudad Universitaria, Paraje El Pozo, Santa Fe. La directora del IIMCV, Diana Fernández Calvo, se presenta como expositora con la ponencia: “La obra de José de Orejón y Aparicio: preservación y restauración digital de sus manuscritos (hoy desaparecidos) y transcripción, edición, grabación y difusión de su música”.

Héctor L. Goyena presentó el trabajo “La etnomusicología al servicio del teatro y el cinematógrafo: Carlos Vega compositor”

**4.9- 22 al 25 de octubre de 2008.**

Viaje a Chile de la Directora del IIMCV, Diana Fernández Calvo, con participación como expositora aceptada en el *V CONGRESO DE MUSICOLOGÍA PUERTOS E ITINERANCIAS MUSICALES* – Universidad Católica de Valparaíso. Este congreso fue organizado por la Sociedad Chilena de Musicología. Título de la exposición: “La representación de la altura del sonido: constantes gráficas y gramática gestacional. Marco teórico para futuras aproximaciones pedagógicas al sistema notacional actual”.

**4.10- Miércoles 29 a viernes 31 de octubre de 2008.**

Seminario de posgrado dictado por la Directora de IIMCV, Diana Fernández Calvo, en la Universidad Nacional de San Juan. Título: “Las nuevas TIC en la investigación y en la educación artística”.

\* \* \*

**5- Presentación de publicaciones del Instituto 2008-2009**

**5.1 - 2 de mayo de 2008.**

**Presentación de las publicaciones 2007** del IIMCV en la **Feria del Libro 2008** (Sala Bioy Casares). Publicaciones presentadas: Serie Tesis doctorales I: *Un modelo para la simulación del espacio en música* de Pablo Cetta; Serie Tesis doctorales II: *Antecedentes de la Musicología en la Argentina. Documentación y exégesis* de Pola Suárez Urtubey, *Estudios para los orígenes del Tango argentino* de Carlos Vega

(Editor Coriun Aharonian y Revista del IIMCV N° 21. Expositores: Pola Suárez Urtubey, Diana Fernández Calvo, Pablo Cetta y Coriún Aharonián.

**5.2 - Jueves 23 de abril de 2009.**

**Presentación de las publicaciones 2008** del IIMCV. Jueves 23 de abril de 2009, 18 hs. Auditorio Monseñor Derisi. Publicaciones presentadas: Serie Temas I: *Ritmo Musical y Sincronía. Un Programa de Investigación aplicada con Proyecciones Psicopedagógicas* de Silvia Malbrán; Serie Temas II: *Sintaxis Musical de la práctica común* de Eduardo Julio Checchi; Revista 22 del IIMCV. Expositores: Introduccìon: Maestro Guillermo Scarabino, Serie Temas 1: Dra. Silvia Malbrán, Serie Temas 2: Lic. E. Checchi; Revista 23, Dra. Diana Fernandez Calvo.

\* \* \*

**6- Ateneos de investigación 2008 organizados por el IIMCV**

**8 de mayo.**

**Primer Ateneo de investigación 2008.** Susana Weich de Shahak (Universidad Hebrea de Jerusalem). “La topología del repertorio sefardí.” Moderadora: Diana Fernández Calvo; colaboradores: Diego Alberton, Julián Mosca, y Santiago Giacosa.

**28 de mayo.**

**Segundo Ateneo de investigación 2008.** Howard Pollack (Universidad de Houston). “George Gershwin y la creación de una música clásica norteamericana”. Moderador, Maestro Guillermo Scarabino.

**29 de agosto, 19 y 26 de septiembre.**

**Tercer Ateneo de investigación 2008.** Ciclo de conciertos-conferencias: “Tributo a nuestros guitarristas-compositores”. Co-organizado por el IIMCV (FACM), AMLA (Asociación María Luisa Anido) asociación civil, y el programa radial “De Segovia a Yupanqui” (LRA Radio Nacional clásica). 29 de agosto, 19 y 26 de septiembre de 2008 en Auditorio Derisi. Moderadora: Silvina Mansilla, colaboradores: Santiago Giacosa, Julián Mosca y Diego Alberton.

**Martes 28 de octubre.**

**Cuarto Ateneo de Investigación 2008.** Conferencia del Dr. Egberto Bermúdez,

“Música popular colombiana”. Moderadora: Diana Fernández Calvo, colaboradores: Diego Alberton, Julián Mosca y Santiago Giacosa.

***Martes 28 de octubre.***

**Quinto Ateneo de investigación 2008.** “Caminos creativos en la formación de docentes de música y de músicos profesionales”.

- “La formación de docentes de música en relación a los contenidos curriculares. Desafíos, propuestas” a cargo de Judith Akoschky.
- “La incorporación de modalidades informales de aprendizaje en la enseñanza universitaria de la música. Producción musical grupal en géneros populares”. A cargo de Gustavo Samela.
- “Estudio y aplicaciones de la arquitectura rítmica y recursos tímbricos de los ensambles de percusión tradicional latinoamericana”. (Con audición de ejemplos en vivo y posterior concierto de cierre). A cargo de Gabriel Saíd.

Moderadores: Silvina Mansilla y Héctor Goyena.

Soporte en la realización técnica: Santiago Giacosa, Diego Alberton y Julián Mosca.

***Miércoles 5 de noviembre***

**Sexto Ateneo de investigación multidisciplinar: 2008.** “Homenaje al proyecto de los bicentenarios patrios”.

- Expositores: Dra. Olga Latour de Botas, Dra. Sofía Carrizo Rueda, Dra. Diana Fernández Calvo, Dr. Jorge María Ramallo, Dr. Francisco Leocata, Dr. Nestor Auza, Lic. Hector Goyena.
- Ponencia de la directora del IIMCVM Diana Fernández Calvo: “Dos taquígrafos del Senado de la Nación en el siglo XIX (Ángel Menchaca y Rafael Hernández): aportes para la reforma de la notación musical en la Argentina”.
- Ponencia del Lic. Héctor Luis Goyena: “Apogeo y caída: el tango en el cine sonoro argentino. Período 1933-1958.”
- Moderadora: Lic. Claudia Guzman. Soporte en la realización técnica: Santiago Giacosa, Julián Mosca y Diego Alberton.

\* \* \*

**7- Quinta Semana de la Música y la Musicología “Jornadas interdisciplinarias de Investigación Artística y Musicológica” (Subsidio del FONCYT RC 2007-1849) 22 al 27 de junio de 2008**

**Comité de Lectura (musicología):**

Lic. Héctor Goyena

Ma. Fátima Graciela Musri

Lic. Yolanda Velo

**Comité de Lectura (educación musical):**

Dr. Favio Shifres

Dra. Silvia Malbrán

Dra. Isabel Martínez

**Comité de Lectura (composición):**

Dr. Pablo Cetta

Dr. Pablo Di Liscia

Prof. Francisco Kröpfl

**Comisión Organizadora:**

Dra. Diana Fernández Calvo (directora)

Lic. Héctor Goyena

Dra. Silvina Luz Mansilla

Ma. Ana María Mondolo

Lic. Margarita Swanston

**Equipo de Apoyo:**

Prof. Santiago Giacosa

Miembro auxiliar IIMCV. Diego Alberton

Miembro auxiliar IIMCV. Julián Mosca

**Estas Jornadas fueron declaradas de interés cultural por la:**

Secretaría de Cultura de la Presidencia de la Nación (Resol. SC N° 948/08).



**Cuentan fueron auspiciadas por las siguientes instituciones:**

Facultad de Filosofía, Humanidades y Artes. Universidad Nacional de San Juan (Resolución D. n° 458/08).

Asociación Argentina de Musicología, asociación civil (Nota CD. 31/3/08).

Universidad CAECE (Resol. Rector n° 118/08).

Facultad de Artes y Diseño. Universidad Nacional de Cuyo (Resol. CD n° 57/08).

Departamento de Artes Musicales y Sonoras 'Carlos López Buchardo'. Instituto Universitario Nacional del Arte.

**Contaron con el aval académico de:**

Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires (Resol. CD n° 3329/08)

Facultad de Filosofía y Humanidades. Universidad Nacional de Córdoba (Resol. CD n° 152/08)

**Contaron con la financiación de:**

FONCyT (Fondo Nacional de Ciencia y Técnica) Subsidio n° 1849 -2007/RC.

Conservatorio Real de La Haya (*Koninklijk Conservatorium*) y Fundación *Erasmus*.

**PROGRAMA**

**Martes 24 de junio**

11.00 a 11.30. Acto de Apertura.

- Palabras a cargo del Decano de la FACM, Prof. Guillermo Scarabino, M.A. y de la Directora del IIMCV, Dra. Diana Fernández Calvo.

11.30 a 12.30. Conferencia Inaugural. Moderadora: Lic. Yolanda Velo (CONICET).

- Dr. Leonardo Waisman (CONICET). "La biografía musical en la era post-neo-musicológica".

12.30 a 15.00. RECESO

15.00 a 16.30. Sesión n° 1. Moderadora: Dra. Susana Antón Priasco (UCA-UBA).

- Dra. Diana Fernández Calvo (IIMCV-UCA) y Dra. Roxana Gardes de Fernández (IIMCV. UCA). "La transcripción directa de los textos secundarios en la Pasión según San Juan de José de Orejón y Aparicio. La construcción compositiva analizada desde el estudio de los textos".

- Lic. Gabriel Pérsico. (FACM-UCA) “*L’antica musica ridotta alla moderna pratica*. Un posible diálogo entre la música barroca y la música contemporánea”.
- Lic. Marcela Abad y Lic. Victoria Preciado Patiño. (FFyL-UBA) “La música antigua en la prensa periódica. Hacia una contextualización del surgimiento y desarrollo del Conjunto Ars Rediviva de Buenos Aires (1958-1969)”.

16.30 a 17.00. RECESO

17.00 a 19.00. Sesión nº 2. Moderadora: Lic. Nilda Vineis. (UCA).

- Fernando Wirtz (FFyL-UBA). “Sobre la noción adorniana de rebelión permitida. (IF)
- Lic. Sergio Andrés Santi (ISM-UNL). La diversidad en la continuidad temporal y espacial”.
- Lic. Camila Juárez y Prof. Guadalupe Lucero (UBA-CONICET). “Políticas de la traducción: apuntes para pensar la neovanguardia en la Argentina de finales de los años sesenta”.
- Lic. Silvia Glocer. (FFyL-UBA). “La polémica gestación de las ‘Cinco piezas para guitarra’ de Ástor Piazzolla”.

19,00 a 19,30. RECESO

19,30 a 20,30. Sesión Especial. Moderadora: Lic. Silvia Glocer (UBA).

- Dr. Nils Grosch (Instituto de Investigación de la Canción Popular. Friburgo, Alemania). “Hans Helfritz. Un compositor en el exilio sudamericano”.

### **Miércoles 25 de junio**

11 a 13.30. Sesión nº 3. Moderadora: Dra. Silvina Luz Mansilla (UCA-UBA).

- Luis Dartayet. (FACM-UCA) “El minuet ‘La Ausencia’ de Juan Bautista Alberdi según la revista La Moda. Estilo, problemas de transcripción y edición”. (IF)
- Julián Mosca. (FACM-UCA). “Una aproximación a la obra para banda de Amancio Alcorta”. (IF)
- Verónica Murray. (FFyL-UBA). “Felipe Boero y la expansión del ideario del nacionalismo musical. La música coral en la Ciudad de Buenos Aires en la década del 30”. (IF)
- Lic. Graciela Albino. (FFyL-UBA). “La música argentina y el discurso periodis-

tico de 'Buenos Aires Musical' en 1952".

- Lic. Oscar Olmello. (IUNA -UNCU). "El guitarrista compositor Abel Fleury, un caso original y sincrético de nacionalismo musical".

13.30 a 16.00 RECESO

16.00 a 17.00. Sesión nº 4. Moderador: Diego Alberton (UCA).

- Lic. Lucía Elizabeth Bueno. (UNS). "La cumbia y su apropiación cultural en la ciudad de Salta".
- Lautaro Díaz Geromet. (UNL). "La glocalización en la música electrónica argentina: una respuesta local a un fenómeno global". (IF)

17.00 a 17.30. RECESO

17.30 a 19.00. Sesión nº 5. Moderadora: Graciela Albino (UBA).

- Ma. Fátima Graciela Musri. (UNSJ). "La música de concierto en la sociedad sanjuanina (1930-1944)".
- Matías Lima (FACM-UCA). "Ansermet y la tenacidad de su batuta: la recepción crítica de su primera visita a Buenos Aires". (IF)
- Ma. Ana María Mondolo. (IIMCV-UCA -IUNA). "El Himno Nacional Argentino. Disparador de tensiones socio-culturales, políticas y económicas. La controvertida reforma de 1927".

19.00 a 19.30. RECESO

19.30 a 20.30. Conferencia-concierto. "José Orejón y Aparicio: Un reencuentro con la Cultura Viva". Mtro. José Quezada Machiavello (Director del Centro *Hanacpachap* y del conjunto *Lima Triumphante*). Actuación de la soprano Lola Márquez.

## **Jueves 26 de junio**

11.00 a 12.15. Sesión Especial sobre Educación Musical. Moderadora: Dra. Diana Fernández Calvo.

- Dra. Silvia Furnó (UNLP). "Música en la mente. Representación de la música mediante modelos mentales en movimiento".

12,15 a 12,30. RECESO

12,30 a 14.00. Sesión nº 6. Moderadora: Prof. Silvia Lobato (UBA).

- Esp. Silvia Perez, Ma. Alejandra García Trabucco y Ma. María Alejandra Silnik. (FAD-UNCU). “La mediación pedagógica en el aprendizaje de instrumentos musicales y la aplicación de estrategias que favorezcan la transferencia de aprendizajes corporales previos”.
- Silvia Castro Mejía. (ASA, Bogotá). “La educación alternativa no tiene pausa”. (IF)
- Lic. Pedro José Boltrino (DEA, Buenos Aires). Música y *ADDH*.

14.00 a 15.30. RECESO

15.30 a 17.30 Sesión nº 7. Moderador: Lic. Héctor Goyena (UCA-INM).

- Lic. María Lorena Filosa (*Collegium Musicum*). “Descendientes de Alemanes del Volga en Valle María (provincia de Entre Ríos). Su cancionero como aplicación didáctica ampliatoria del patrimonio cultural argentino”. (IF)
- Prof. Corina Paccagnella (Esc. Arte República de Italia; F. Varela). “El folclore musical y la problemática de su inserción y valoración en el contexto áulico en el conurbano bonaerense”. (IF)
- Ma. Stella Aramayo (Monasterio Santa Catalina de San Justo). “Música, músicos y repertorio musical según los estudiantes de un Profesorado de Nivel Inicial y Primario en Argentina”.
- Prof. Federico Ignacio Buján. (IUNA-AMPCyT). “Supuestos básicos en la educación artística: repercusiones del neoplatonismo y la estética romántica sobre la enseñanza y el aprendizaje”. (IF)

17.30 a 18.00. RECESO

18.00 a 19.30. Sesión nº 8. Moderador: Prof. Santiago Giacosa (IIMCV).

- Prof. Graciela Alonso. (UNR) “La producción de materiales como recurso didáctico para la enseñanza en la Educación Audioperceptiva. Aprovechamiento de las nuevas tecnologías”.
- Prof. Nilda Elena Brizuela. (UNRC). “La construcción percepto-cognitiva en la música desde las perspectivas enactiva y experiencialista”.

- Lic. Stella Maris Mas. (UNSJ) “El software como material para el aprendizaje musical en la Educación Inicial. Descripción de una propuesta”. (IF).

19.30 a 20.00. RECESO

20.00 a 21.00. Sesión Especial sobre Composición. Moderador: Lic. Oscar Olmello (IUNA).

- Dr. Juan Ortiz de Zárate. (FACM-UCA). “Brian Ferneyhough, principios básicos de su pensamiento musical”.

NOTA: La indicación (IF) indica que el expositor adscribió a la categoría de “investigador en formación” que preveía la convocatoria, siendo evaluado por el Comité de Lectura en esa condición.

## **Viernes 27 de junio**

11.00 a 12.15. Sesión Especial. Moderadora: Ma. Fátima Graciela Musri (UNSJ).

- Dr. Juan Pablo González (PUC, Chile). “De la canción-objeto a la canción-proceso: repensando el análisis en música popular”.

12.15 a 14.00. RECESO

Presentación de Equipos de Investigación Institucionales

14.00 a 15.15. Equipos 1: Moderador: Claudio Morla.

- Lic. Adriana Bordato, Lic. Diana Zuik, Prof. Cristina Vázquez y Prof. Julio García Cánepa, (IUNA). “Música y política: las producciones académicas argentinas entre 1966 y 1983”.
- Lic. Elena Hermo de Goldberg. (IIET). “Lo sonoro en la diversidad: reformulando la historia social argentina desde las prácticas expresivas musicales”.
- Lic. Héctor Goyena (INM- IIMCV). “El Instituto Nacional de Musicología ‘Carlos Vega’: actividades y proyectos”.
- Ma. Fátima Graciela Musri, Alicia Ambi y Equipo (UNSJ). “Investigaciones en historia de la música regional en San Juan”.

15.15 a 15.30. RECESO

15.30 a 16.30. Equipos 2: Moderadora: Lic. Silvina Argüello (UNC).

- Dra. Ana Lucía Frega (UCAECE). “La investigación en la Maestría en Didáctica de la Música de la UCAECE. Informe sobre cinco cohortes 2004/2008”.
- Lic. María Claudia Albini, Lic. Zulema Noli, Prof. Cristina Vázquez y Prof. Julio García Cánepa (IUNA). “Incidencia de la práctica musical en la comprensión aural y producción oral del idioma inglés como segunda lengua”.
- Dra. Nelly Pastoriza (UNLP). “Aportes de la neurociencia al conocimiento musical”.

16.30 a 16.45. RECESO

16.45 a 18.00. Equipos 2: Moderador: Julián Mosca (UCA).

- Dra. Diana Fernández Calvo (IIMCV-UCA). “Función del Instituto de Investigación Musicológica ‘Carlos Vega’ en la investigación. Fuentes documentales propias”.
- Dra. Susana Antón Priasco (FFyL-UBA). “Un pequeño informe sobre las actividades de dos equipos de investigación en la cátedra de Evolución de los Estilos Musicales I (Edad Media) de la Universidad de Buenos Aires y la futura creación de un grupo de estudios de música antigua”.
- Dra. Melanie Plesch, Dra. Silvina Luz Mansilla, Leandro Donozo y Equipo (FFyL-UBA). “Música, prensa periódica e investigación en Argentina”.
- Dra. Silvina Luz Mansilla (FACM-IIMCV) y Dra. Melanie Plesch (UNIMELB-IIMCV). “Incorporación de herramientas del trabajo investigativo en alumnos universitarios de música no especializados. La cátedra ‘Redacción Monográfica’ en la FACM”.

18.00 a 18.15 RECESO

Sexto Encuentro con Nuestros Compositores: “Asociaciones...”

18.15 a 21.15. Idea y realización: Ma. Ana María Mondolo.

- Amanda Guerreño, Foro Argentino de Compositoras
- Norma Lado, Compositores Unidos de la Argentina (CUDA)
- Juan Carlos Delli Quadri, Asociación Argentina de Compositores

Se publicaron actas con la edición de las ponencias completas. La dirección del IIMCV gestionó el número de ISBN ante EDUCA y se ocupó de la gestión de fondos del FONCYT para su publicación.

\* \* \*

## **8- Materiales documentales del IIMCV cedidos para exposiciones.**

### ***Martes 4 de noviembre***

A pedido del Dr. Omar Corrado, la Dirección del IIMCV cede en préstamo a la sala de exposiciones del Malba (Fundación Costantini, Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires), con destino a la muestra *Amigos del Arte 1924 – 1942*, veinte programas de conciertos de la Asociación *Amigos de la Música* (obrantes en el Fondo del IIMCV). Este material es expuesto hasta febrero de 2009, momento en el cual los materiales regresan al IIMCV.